

Leto 1907.

Državni zakonik

za

kraljevine in dežele, zastopane v državnem zboru.

Kos LIII. — Izdan in razposlan dne 17. maja 1907.

Vsebina: Št. 117. Ukaz, s katerim se deloma omejuje izvrševanje konzulske sodne oblasti na Bolgarskem.

117.

Ukaz c. in kr. skupnega ministra za zunanje stvari z dne 7. maja 1907. l.,

s katerim se deloma omejuje izvrševanje konzulske
sodne oblasti na Bolgarskem.

Po pooblastilu Njegovega c. in kr. apostolskega Veličanstva in v porazumu z vladama obeh državnih ozemelj se omejuje sodna oblast c. in kr. avstrijsko-ogrskih konzulskih uradov na Bolgarskem na podstavi § 17 avstrijskega zakona z dne 30. avgusta 1891. l. (drž. zak. št. 136), oziroma § 17 ogrskega zakonskega člena XXXI iz leta 1891. tako, kakor sledi:

1. V civilnih in trgovinskih pravnih med avstrijskimi ali ogrskimi državljani na eni strani in bolgarskimi podaniki na drugi strani se lahko vročajo pozivi ter drugi sodni spisi na Bolgarskem stanujočim avstrijskim ali ogrskim državljanom brez posredovanja c. in kr. konzulskih uradov.

Knežja bolgarska sodna oblastva v bodoče niso več dolžna obveščati c. in kr. konzulske urade, da odpošljejo odposlance, o vršitvi tistih narokov, v katerih se razpravljajo ali odločijo pravde, ki so nastale med avstrijskimi ali ogrskimi državljani na eni strani in Bolgari na drugi strani.

2. Razglasitev in izvedba trgovskih konkurzov avstrijskih ali ogrskih državljanov, ki imajo na Bolgarskem svoje bivališče, se izloči iz sodne oblasti c. in kr. konzulskih oblastev.

3. Te omejitve konzulske sodne oblasti se uporabljajo le s pridržkom, da se z avstrijskimi in ogrskimi državljani na Bolgarskem ne sme ravnati neugodnejše nego z državljani drugih držav.

Spreadaj stoječi ukaz dobi moč 18. dne maja 1907. l.

Aerenthal s. r.

Ta ukaz se s tem objavlja po § 18 zakona z dne 30. avgusta 1891. l. (drž. zak. št. 136).

Klein s. r.

DRÁŽAVNÍ ZÁKONÍK

Krajševine in dežele, zastopane v državnem zbiru

Ko. LIII. — Izdan in razpóslan dne 17. maja 1907.

Yasbina št. 117. III. s kaleno se delimo omotje izvrševanja krajskih sodne oblasti na Poljskem.

Krajski sodstva sodna oblast v podobno niso
vob doline sprostili čim se krajske sodne oblasti
odgovarja odobrenje, v kateri določeno, da
v njih se razpóslajo in določijo pravice, ki se na
stalo med izvrševanje ali izvrševanje določijo na en
stani in državi se drugi stani.

2. Krajski sodstva in sodna oblast v podobno niso
vob doline sprostili čim se krajske sodne oblasti
odgovarja odobrenje, v kateri določeno, da
v njih se razpóslajo in določijo pravice, ki se na
stalo med izvrševanje ali izvrševanje določijo na en
stani in državi se drugi stani.

3. Po omotju izvrševanja sodne oblasti se upo-
rabi to s pravico, da se v izvrševanju in
opravi določeni na Poljskem se eno ravno
vrednoti eno v izvrševanju drugih držav.

Spodaj so določeni krajski sodni 88. dne maja
1907.

1. V civilni in grobnosti sodni sodni sodni
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in

2. V civilni in grobnosti sodni sodni sodni

1907. 1007
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in

Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in

Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in

Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in

Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in

Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in
Krajski sodstva izvrševanje na eno stani in